

(느린) 액맥이 타령 (어루액이야)

Aengmaegi t'aryǒng (slow) (ǒru aegi ya)

Beat: kutkōri (굿거리)

*어루액이야 어루액이야 어루 충천에 액이로구나
*ǒ—ru aegi ya ǒ—ru aegi ya ǒ—ru ch'ungch'ǒn`e aegiroguna

[동]에는 {청}제장군 {청}마적에 {청}안장

[tong]`enūn {ch'ǒng}je changgun {ch'ǒng}ma chǒk`e {ch'ǒng}`anjang

“In the East, the Blue General on a blue horse with a blue saddle,

{청}갑을 입고 {청}투구 쓰고 {청}마에 {청}살을 비껴매고

{ch'ǒng}gabūl ipko {ch'ǒng}t'ugu ssūgo {ch'ǒng}ma`e {ch'ǒng}sarūl pikkyō maego

wearing blue armor, wearing a blue helmet, fastening a blue arrow onto the blue horse,

봉녹주 떨어내고는 땅에 땅막고 예방을 한다

pongnokju ttōro naegonūn ttang`e ttang makko yebang`ūl hōnda.

by pouring libation offerings, may it block the way [of evil spirits] and protect [from the evil spirits]”

verse:	replace the []:	replace the {}:
1.	[동] tong (east)	{청} ch'ǒng (blue)
2.	[서] sǒ (west)	{백} paek (white)
3.	[남] nam (south)	{적} chǒk (red)
4.	[북] puk (north)	{흑} hūk (black)
5.	[중앙] chung`ang (center)	{황} hwang (yellow)

*note: for all cardinal directions (동, 서, 남, 북) the first phrase, i.e. [동]에는 [tong]`enūn is one pakja (박자) of kutkōri (굿거리); for the Center (중앙), the phrase changes to 중앙엔 chung`ang`en and is *two* pakja's of kutkōri.*